

马克思

政治经济学批判大纲

第二分册

02.3
445.6

全世界无产者，联合起来！

马克思

政治经济学批判大纲

(草 稿)

1857年—1858年

附 录

1850年—1859年

3k58062

第二分册

刘瀟然译



马克思
政治经济学批判大纲(草稿)
第二分册
刘蒲然译

人民出版社出版
新华书店发行
民族印刷厂印刷
850×1168 毫米 32 开本 6·5 印张 137,000 字
1962 年 11 月第 1 版 1978 年 2 月北京第 2 次印刷
书号 1001·545 定价 0.39 元
(内部发行)

第二分册 目录[⊖]

III. 论 资 本

第一篇 资本底生产过程

简单的交换。交换者间的关系。平等、自由、和谐。	
(巴师夏、蒲鲁东)	3
资本。价值总额。——土地所有制与资本。——资本起源于流通。交换价值是内容。——商业资本。货币资本与货币利息。——流通以另一种过程为前提。在原有的两极之间的运动。	17
从流通过渡到资本主义的生产。——资本是物化劳动。 ——以生产价值为目的的价值额。	24
(1) 流通和从流通中出来的交换价值是资本底前提	28
(2) 从流通中出来的交换价值以流通为前提，以劳动为媒介，在流通中保存自己并且成倍地增加	34
产品与资本。价值与资本。蒲鲁东。	35

[⊖] 原书目录是由莫斯科马克思恩格斯列宁研究院底编者拟定的，但和正文中的标题不同。为便于读者查阅，根据正文中的标题编出这个目录。——译者

资本与劳动。交换价值和以交换价值为目的的使用价值。——在这种关系中的货币及其使用价值(劳动)便是资本。使自己的价值成倍地增加乃是资本唯一的运动。——没有使用资本而不从中取得盈利的资本家；这种说法底是非。——按照材料来说，资本就是物化的劳动。活的生产的劳动(即保存价值并且增加价值的劳动)是个矛盾。——生产劳动与服务性劳动。——生产劳动与非生产劳动。亚当·斯密等。——罗戴得尔所说的偷盗行为和生产劳动。	37
资本和劳动交换底两种不同过程。(在这里和资本交换的东西，它自身和它的使用价值都属于经济的型式规定，等等。)	46
资本和现代土地所有制。——卫克斐尔德。	48
资本与劳动间的交换。计件工资。——劳动能力底价值。——工资劳动者在一般财富中分到的份额只有一定的数量。——劳动者底等价物是货币。劳动者是与资本对立的平等的人。——但他交换底目的是满足他的需要。货币对于他来说只是流通手段。——节俭、禁欲作为劳动者致富的手段。——劳动者丧失价值和没有价值是资本底条件。	55
与劳动者对立的资本仅是物质的权力。没有个人的价值。——与服务的差别。——劳动者跟资本家交换的目的——消费。必须不断地重新开始：劳动是劳动者底资本(劳动能力是资本！)——工资是不生产的。	65
资本与劳动之间的交换属于简单流通，不会使劳动者富裕。——劳动和财产的分离是此种交换底前提。——劳动作为对象是绝对的贫困，作为主体是一般财富的可能性。——与资本对立的劳动没有特殊的定性。	68
包括在资本里面的劳动过程(资本与资本家)。	71

作为資本內容的生产過程。——生产的与非生产的劳动 (生产的劳动即生产資本的劳动)。——劳动者对他的 劳动的关系是对交换价值的关系。資本家对劳动的关 系是对使用价值的关系。——劳动者是把他的劳动作 为財富底生产力而让出的(資本也是把它当作这样的 东西而占有的)。——从劳动变为資本等等。西斯蒙第, 舍尔比利埃,薩伊,李嘉图,蒲魯东等。.....	79
价值增殖的过程。——(生产費用) ——(剩余价值不能 用交換來說明。腊姆薩。李嘉图。)資本家不能靠他的 工資維持生活。(生产底虛費) ——单纯保存价值而 不增加价值是和資本底本质不相容的。.....	86
資本以資本底資格加入生产費用。生息資本。蒲魯东。.....	95
剩余价值。剩余劳动時間。——巴师夏关于工資制度的 言論。——劳动价值。它是怎样决定的? ——資本自 己增殖便是資本自身的保存。資本家不应单靠他的劳 动来生活等等。資本自己增殖的条件。剩余劳动時間 等等。——資本(作为剩余劳动時間底創造者等等)在 多么大的限度以內算是生产的? 这只是暂时的历史現 象。——牙买加的自由黑人。——独立起来的财富需 要奴隶劳动或工資劳动(两者都是强迫劳动)。.....	98
剩余价值。李嘉图。重农主义者。亚当·斯密。李嘉图。.....	105
剩余价值与生产力。該項比例之增漲。——結果。—— 劳动生产力就是資本生产力。——必要劳动已經降低 的程度越大, 資本底价值增殖越困难。.....	113
关于資本价值底增加。.....	123
劳动并未再生产出它用来工作的原料和工具底价值。它 仅仅保存了它們的价值, 因为它在劳动过程里是把它 們当作它的物质条件而与它們发生关系的。这种起死 回生的保存力不費資本一文錢, 反而表現为資本自己 的力量。.....	137

- 絕對的剩余劳动时间。相对的剩余劳动时间。——不是活劳动底数量，而是它的劳动性质，同时保存了原来存在于原料等等里面的劳动时间。——在直接生产过程中形态和材料底变化。——简单生产过程底目的就在于通过后一阶段的生产保存前一阶段的生产。——利用新劳动去保存旧使用价值。——生产过程与价值增殖过程。一定数量的物化劳动所以能保存下来是由于它对新劳动的使用价值底性质通过跟活劳动的接触而保存下来。——在现实的生产过程里面劳动与其物质存在条件的分离被扬棄了。但在这过程里面劳动已經被資本并吞了。这表現为資本底自我保存力。价值底永存。 144
- 資本家无偿取得了剩余劳动并保存了原料和工具底价值。当劳动在旧价值上添加新价值的时候，同时就延续并永久保持了旧价值。——价值保持于产品以内并未破費資本家一文錢。——由于占有了現在的劳动，資本家就已經占有了对将来劳动的支配权或占有了将来的劳动。 151
- 利潤与剩余价值的混淆。卡雷錯誤的演算。——劳动者保存了旧价值，資本家不但不报酬他，反而以允許他保存旧資本为借口，要求他的报酬。——剩余价值和利潤等等。——工具底消費与工資底消費間的差別。前者是在生产过程以内消費的，后者是在它以外消費的。——剩余价值底增加和利潤率底降低。(巴师夏) 158
- 同时的劳动日底增加。(資本底积累。) 机械。——資本底不变部分比例于投放于工資上面的可变部分的增长=劳动生产率底增长。——生产率提高了，为雇用同样数目的劳动者，資本必須相应地增加。 176
- 总資本底百分数可以表現出极其不同的关系。——資本(和所有制一样)是以劳动生产率为基础的。 187

剩余劳动时间底增加。同时并存的劳动日(人口)底增加。(人口可能按照必要劳动时间减少的比例而增加或按照为生产活劳动能力所需要的时间相对减少的比例而增加)——剩余资本与剩余人口。——为社会創造出来的自由时间。.....	192
---	-----

III. 論 資 本

“論資本”最初的标题是“变成資本的貨物”，这一部分包括稿本II(除去前面的七頁)和稿本III, IV, V, VI及VII。

这些稿本书写的时间是：

稿本 II：約在 1857 年 11 月。

稿本 III：1857 年 11 月 29 日至 12 月中旬。

稿本 IV：約自 1857 年 12 月中旬至 1858 年 1 月 22 日。

稿本 V：自 1858 年 1 月 22 日約至 1858 年 2 月初。

稿本 VI：約在 1858 年 2 月份。

稿本 VII：約自 1858 年 2 月底、3 月初至 5 月底、6 月初。

第一篇 资本底生产过程

“在文明初期，人类不是拿他们的劳动产品去和在交换中所提供的各种产品比较，而是和一种选好的产品比较去决定他们产品底交换价值的。”（加尼耳^①，13，9）

简单的交换。交换者间的关系。平等、自由、和谐。

（巴师夏、蒲鲁东）

从完整的货币定性上去理解货币的特别困难（政治经济学企图逃避这些困难的办法是在它讲到一种货币职能时忘掉货币其它的职能，或者当它面对一种职能时乞灵于其它的职能）在于：在这里，本来是一种社会关系或个人与个人相互间的一定关系却表现为一种金属、一种矿石，表现为他们以外的纯粹的具体之物；这种具体之物是在自然界里被发现的，在它身上没有保留不同于其自然存在的任何型式规定（Formbestimmung）^②。金和银，就其自身

^① 法国经济学家查理·加尼耳（Charles Gailly，1758—1836）：“政治经济学底体系”，1809年巴黎版，第二卷，第64—65页。马克思从这部书里所摘录的文句包括在一册没有注明日期和没有编号的摘录本里，这些摘录大概是1846年四月至五月间在比利时布鲁塞尔所做的，摘录本封面上所写的标题是：“国民经济史”。——编者

而言，并不是货币。正如自然界并没有产生汇率率和银行家一样，它也不会产生货币。在秘鲁和墨西哥，虽然已经用金银做装饰品，而且已经出现了相当发达的生产制度，但并没有用金银做货币。当作货币来行使，并非金银自然的属性，因而对物理学家和化学家这些人来说，在他们是物理学家和化学家这个限度以内，这是他们所根本不了解的。然而货币却直接是金或银。作为价值尺度来观察，货币依然是以其型式规定占到支配的地位；作为铸币，尤其是这样，在这种场合，型式规定还在外表上表现于币面上的图像印纹。但在第三种职能上，即在完成的货币状态下，价值尺度和铸币都是纯粹以货币底功能而出现的，在这里，所有的型式规定都消逝了，或者说货币底型式规定和货币底金属存在形态直接地合而为一了。在它的金属存在形态上一点也看不出它当作货币来行使全然是社会过程底结果。**贵金属就是货币**。因为贵金属对有生命的个人的直接使用价值跟这样的货币作用没有丝毫的关系，而且一般地说，在成为纯粹交换价值化身的货币上面，连对不同于交换价值的使用价值的任何联想都完全消灭了，所以这时对于货币的理解也就更加困难了。因此包含在交换价值以及与其相适应的社会生产方式以内的基本矛盾，这个时候便以其最大的纯粹性表现出来了。为求消除这种矛盾，从而剥夺货币所具有的金属形态，并且还要在外表上把货币弄成由社会所制定的东西，确定为表达社会关系的东西，这种企图最后所采用的形式便是劳动货币——这种意见，我们已经在前面批评过了。只要交换价值底基础保持不

⊖ 马克思这里所说的型式，主要指生产方式或社会形态，所谓型式规定，用我们现在说法来说，即上文的社会关系或下文的经济关系、生产关系。——译者

变，这种企图便是徒劳无益的，现在应该说这已经是毫无疑问了。尤其是那样的幻想：似乎交换是由金属货币弄糟的，这是由于对货币性质根本的无知产生出来的。另一方面也很明显：现有生产关系底矛盾越来越大，越来越有更大的压力逼着这种生产关系自身脱胎换骨，那么攻击的目标也就越来越转向金属货币或一般货币，因为显而易见，它是这种制度所面对的最触目、最矛盾、最棘手的现象。于是便千方百计在货币上面打主意，希望采用这一类办法就可以消除那些矛盾，其实货币问题不过是那些矛盾之中最惹人注意的现象而已。同样明显的是，只要在攻击货币的时候，其它的一切都原封不动，或者仅仅做一些弥缝补缀的工作，对货币还可以采取许多“革命的”措施的。这样做，据说是手打布袋而意在于驴。但是只要驴子没有感到布袋上的打击，那么事实上受到打击的便只是布袋而不是驴。一旦驴感到了，则人所打击的便是驴而不是布袋。只要这些措施是针对货币自身的，那么受攻击的便只是结果，而结果底原因则依然如故，因而只能干扰生产底过程；在这样的情形下，巩固的生产基础有力量通过或大或小的强有力的反作用，抗拒和控制这些暂时的干扰。

另一方面，如果货币关系还是限于我们迄今所阐述的纯粹状况，不涉及发展程度更高的生产关系，货币关系本来的意义就在于：在我们所理解的简单货币关系上资产阶级一切内在的矛盾仿佛都消失了，所以还有比资产阶级经济学者更多的资产阶级民主主义者逃避到这种简单的货币关系背后，从这一方面去替现存的经济关系进行辩护（就这一点来看，资产阶级经济学者至少说总还算是前后一致的，因为他们只不过倒退到内容更为单纯的交换和

交换价值而已)。事实上，只要商品或劳动还是单纯地作为交换价值来处理的，而且各种商品彼此间所发生的关系是互相交换交换价值的关系，是各种商品互相交换的关系，则这种交换过程所牵涉到的个人或主体便只是单纯的交换者。单从型式规定来考察，在他们之间根本不存在什么差别；而这型式规定便是经济规定(*die ökonomische Bestimmung*)，便是他们在交换关系上彼此所处的地位；这是他们的社会机能和他们相互间社会关系底指标。每个主体都是一个交换者；换言之，每人对对方的社会关系和对方对他的社会关系都是一样的。所以作为交换底主体来说，他们的关系是平等关系。根本不可能在他们中间发现出任何差别，更不会有什矛盾，甚至于连差别性也没有。其次，他们所交换的商品，作为交换价值来说，是等价物，或者至少说应该认为是等价物。(在双方的估价上面只可能出现主观上的差错，假使某一个人欺骗了另一个人，其所以会如此，决不是由于他们彼此对立的社会地位底性质，因为这种地位是完全相同的；在这一方面他们是平等的，只能是〔由于〕天生的狡猾、说服的口才等等方面的差别；简言之，只能是由于一方比较对方所具有的纯粹个性上的优点。差别仅是天然的差别，这和这种关系自身底性质没有丝毫关系。而且这样天然的差别，要是跟更进一步的发展联系起来看，应该说还会由于竞争等等而削弱，夺去它原来所有的力量。)要是我们只去考察这种交换关系底纯粹形态，即它的经济方面——至于这种形态之外的内容，严格地说在这里还完全处于经济范畴以外，或者只能确定为不同于经济内容的自然内容，可以说它还是完全和经济关系分开的，因为它还是直接和自然内容联系在一起的——那么在这时出现的便只有三种形式上不同的因素：(1)交换关系底主体，交换者，他们

处于相同的地位；(2)他们交换的对象，交换价值，等价物，它们不但是相等的，而且还必须确实地相等，还要被证明是相等的；(3)最后是交换行为本身，即媒介作用，通过这种交换行为，主体才成为交换者和平等的人，而且他们的目的物，才被证明是等价物，是相等的。等价物是一个主体对另一个主体的关系底物化形态；这就是说，它们彼此的价值相等，而且在交换行为中证明它们是价值相等的东西，同时又是彼此漠不相关的东西。各个主体通过等价物而在交换中彼此发生关系，他们是价值相等的人，而且由于他们交换了彼此有利的物化形态，更加证明了他们是价值相等的人。因为他们单纯是这样作为价值相等的人，作为等价物底占有者，作为等价物底证人，方才在交换中彼此发生关系的，所以他们在彼此的关系上是平等的人，同时又是彼此漠不相关的人。他们其它方面的个人差别跟他们没有一点关系；他们对对方的其它一切个人特点毫不关心。至于说到交换行为以外的内容，即不但肯定和证实了交换价值而且使双方的主体成为交换者的交换行为以外的内容，那么这种处于经济型式规定以外的内容，只可能是：(1)拿来交换的各种商品底自然特性；(2)各个交换者特殊的自然需要；或者把这二者合并在一起来说，那便是交换中的商品所具有的不同的使用价值。这样的交换内容，这种完全处于交换底经济关系以外的内容，不但丝毫不妨害各个人底社会平等地位，恰恰相反，他们的自然差别正好成为他们社会地位平等底根据。假使个人A具有和个人B同样的需要，而且把他的劳动实现于跟B所有的完全相同的物品之中，这样，在他们当中根本就不会发生什么关系了；而且从他们在生产这一方面来观察，他们也根本不是不相同的个人了。双方都有呼吸的需要；对双方来说，空气都是作为大气压而

存在着的；但这不会使他们发生社会接触；作为呼吸着的个体，他们仅仅是作为自然物体而彼此发生关系的，不是以人的资格而彼此发生关系。他们在需要上的差异性和他们在生产上的差异性正好给与一种机缘，驱使他们从事交换并在交换之中取得同等的社会地位。可见这种天然的差异性乃是他们在交换行为上社会地位平等和他们作为生产者能够彼此发生关系的这种一般关系底前提。从这种天然的差别来看，个人 A 是个人 B 所需的使用价值底占有者，B 又是 A 所需的使用价值底占有者。照这一方面来说，天然的差异反而使他们双方处于平等的关系。但照这样说，他们便不是彼此漠不相关了，而是互相补充、彼此相需的；所以客体化于商品之中的 B 便成为对于个人 A 的需要；反过来说，A 对于个人 B 的情形也一样。因而，他们不但处于平等地位，而且还在彼此间发生了社会关系。不仅如此，一个人底需要可以用另一个人底产品来满足，反过来说亦然，一个人能够生产另一个人所需的产品，而且每一个人都成为他人需要对象底所有人而与他人相对待，这就证明了：每一个人，作为人来看，已经超出了他自己特殊的需要等等以外，作为人类而互相发生关系了，证明大家都已经意识到他们共同的种属本质了。除人以外，根本不会发生一个动物为其它动物生产：例如象为虎生产这样的事情。一窝蜜蜂基本上等于一只蜜蜂，它们一律生产同样的东西。

其次，如果说在这里各个个人底天然差异以及他们商品底天然差异（产品、劳动等等在这里还根本不是不同的东西，而是统统存在于商品形态之下，或者像巴斯夏先生那样仿照萨伊的说法，只存在于劳务形态之下；巴斯夏自负，由于他把交换价值底经济意义归结为交换价值、商品或劳务底自然内容，也就是说由于他不能认

清交換价值本身的經濟关系，他就比英國古典學派的經濟学家有了很大的进步，其实正是后者在純粹的生产关系形态之下认清了生产关系底明确意义)构成了結合这些个人、使他們作为交換者而发生社会关系的动机，并且在这种社会关系里面他們被假定为而且被证明为平等的人，那么應該說在这里除开平等的意义，还要加上自由的意义。虽然个人 A 感到需要个人 B 底商品，他并不是用暴力将它占为己有的；反过來說，B 对 A 也是一样；恰好相反，他們都相互承认他們是所有者，是人，是人的意志渗入了他們的商品。因此在这里便首先出現了人这个法律因素以及其中所包含着的自由权利。沒有人用暴力霸占別人的財产。每个人都是自願地让出他的財产的。然而还不仅如此。个人 A 所以用商品 a 去为个人 B 底需要服务，只是因为个人 B 用商品 b 替 A 底需要服务，而且只有当 B 这样做的时候他才肯那样做；反过來說也一样。每人为他人服务，为的是为自己服务。每人都利用別人作为替自己服务的手段。現在，就双方來說，在这两个个人底意識里都存在着：(1)每人只有作为手段，替对方服务，才能达到自己的目的；(2)每人只有变为对方的手段（为对方而存在）才能变成自己的目的（为自己而存在）；(3)按照这种相互关系，每人是手段同时又是目的，而且只有变成手段才能达到自己的目的，只有把自己确定为自己的目的才能变成手段；換言之，每人都必须肯定自己是为对方而存在的，他才能为自己而存在，而且肯定对方是为自己而存在的，他才能为自己而存在——这种相互关系是一种必然的事实，是交換底前提条件；但是双方的交換主体，任何一方都不关心这种交互关系自身；只有当这种交互关系排斥对方的利益、不顾对方的利益以滿足他的利益时，他才对这种交互关系发生兴趣。換句話說，那扮作全部交換行